



GIẤY ĐỀ NGHỊ ĐÓNG TÀI KHOẢN
REQUEST FOR CLOSING ACCOUNT

Kính gửi: NGÂN HÀNG TMCP SÀI GÒN -

To: SAI GON J.S. COMMERCIAL BANK (SCB)-

Tên Khách hàng/*Customer's name:*

CMND/Hộ chiếu/CNĐKDN/Giấy tờ tương đương:.....
ID/PP/Business registration certificate/equivalent documents

Ngày cấp: Nơi cấp:.....
Issued on Place of issue

Người đại diện/*Representative :*..... Chức vụ/*Position:*

Giấy ủy quyền số/*Letter of Attorney No.:*..... Ngày/*Dated:*

Tôi/Chúng tôi đề nghị quý Ngân hàng TMCP Sài Gòn đóng các tài khoản của tôi/chúng tôi tại quý Ngân hàng, với các nội dung sau:

I/We would like to request Sai gon J.S. Commercial Bank to close my/our account(s) at your bank with details as follows:

- Số tài khoản:.....Loại tiền.....
Account number Type of Currency
- Số tài khoản:.....Loại tiền.....
Account number Type of Currency
- Số tài khoản:.....Loại tiền.....
Account number Type of Currency

Thanh toán số tiền còn lại trong tài khoản bằng:

The balance of the above accounts will be settled:

Tiền mặt/*In cash*

Chuyển khoản/*By transferring to:*.....

Lý do đóng tài khoản/*Reasons for closing accounts:*.....

Tôi/Chúng tôi nộp lại cho Ngân hàng các Séc chưa sử dụng, cụ thể như sau:

I/We hereby submit the unused cheques to your good bank, details as follows:

STT <i>O/N</i>	Số lượng (tờ) <i>Quantity of cheques</i>	Số sê ri Séc/ <i>Cheque Serial number</i> (từ số/ <i>from</i> đến/ <i>to</i>)	Ghi chú <i>Notes</i>

Tôi/Chúng tôi ủy quyền cho Ngân hàng TMCP Sài Gòn thực hiện tất cả các giao dịch cần thiết trong việc hoàn tất trách nhiệm và nghĩa vụ về dư Nợ và dư Có của tài khoản do Tôi/Chúng tôi đứng tên tại Ngân hàng TMCP Sài Gòn theo quy định của quý Ngân hàng và Nhà nước Nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam.

I/We authorize Sai gon J.S. Commercial Bank to conduct all necessary transactions to fulfill the responsibilities and obligations of debit and credit account balance under our company's name in accordance with regulations of your good bank and government of the Socialist Republic of Vietnam.

Ngày/day.....tháng/month năm/year

Người nộp Séc /Person who submits Cheque
Ký, ghi rõ họ tên/Sign and write full name

Chủ tài khoản /Account holder
(Ký tên/sign)

PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG/FOR BANK USE ONLY

Ngày/day.....tháng/monthnăm/year

- Tài khoản:..... <i>Account</i>	Số dư:..... <i>Account Balance</i>
- Tài khoản:..... <i>Account</i>	Số dư:..... <i>Account Balance</i>
- Tài khoản:..... <i>Account</i>	Số dư:..... <i>Account Balance</i>

GDV
TELLER

**TRƯỞNG ĐƠN VỊ/NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN/
NGƯỜI ĐƯỢC PHÂN CÔNG**
*DIRECTOR/AUTHORIZED
REPRESENTATIVE/ASSIGNED PERSON*
(Ký tên, đóng dấu/Sign and stamp)